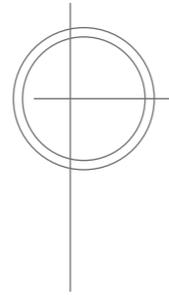


يهدف فريق عمل "مشروع التدخل ضد العنف العائلي" وبالألمانية "Interventionsprojekt gegen häusliche Gewalt" (HIP) إلى ربط جميع المؤسسات في منطقة هوختاونوس التي تتعامل مع العنف العائلي من أجل تقديم أفضل مساعدة ممكنة للمتضررين والمتضررات.

نشجعك على استخدام القانون لحماية نفسك.



توقفي عن تلقي التهديدات وسوء المعاملة.



هاتف: 06172 – 999 54 10
بالتعاون وبدعم مالي من مركز النساء وكبار السن وذوي الاحتياجات الخاصة والمساعدة الطبية في دائرة هوختاونوس.

للحصول على مزيد من المعلومات،
الرجاء زيارة:
www.frauenhaus-oberursel.de

سبل الخروج من العنف المنزلي

بدأ سريان قانون الحماية من العنف في 1.1.2002 بدعم هذا القانون حقوق ضحايا العنف العائلي وحمايتهم ويقدم *مرتكبي العنف العائلي إلى العدالة.
استخدمي حقك وقدمي طلباً للحصول على إجراءات لحمايتك لدى المحكمة المختصة [Amtsgericht] في منطقتك. يمكن للمحكمة منحك الحق في الشقة المشتركة. هذا ممكن أيضاً حتى إذا كان الجاني/مرتكب العنف هو المستأجر أو المالك الوحيد للمسكن. يحميك القانون أيضاً خارج المنزل.
على سبيل المثال، يجوز للمحكمة منع شريك حياتك:

- من الاقتراب منك أو الاقتراب من المسكن الذي تقطنينه على مسافة محددة؛
- من زيارة الأماكن التي تتواجدن فيها بانتظام، على سبيل المثال: مكان العمل والمدرسة، ورياض الأطفال، والمرافق الترفيهية؛
- من الاتصال بك، على سبيل المثال: عبر الهاتف والبريد الإلكتروني والرسائل القصيرة.

يبقى هذا المنع مضموناً في حالة المطاردة (التهديد والمضايقات والترصد).

من المفيد الاستعانة بخدمات محام. إذا لم يكن لديك المال لدفع أتعاب المحامي، يمكنك التقدم بطلب إلى محكمة المنطقة [Amtsgericht] للحصول على استشارة أولية أو دعم مالي لدفع تكاليف إجراءات التقاضي.

نوصيك بأخذ الوثائق التالية: جواز السفر/بطاقة الهوية، وشهادة الدخل أو استحقاقات البطالة [ALG II Bescheid] وعقد الإيجار، وبيان الحسابات المصرفية لأخر 3 أشهر.

المحاكم المختصة/محاكم الأسرة في دائرة هوختاونوس:

Bad Homburg

Auf der Steinkaut 10 – 12

هاتف: 06172 – 405 0

Königstein

Burgweg 9

هاتف: 06174 – 29 03 0

مراكز الخدمات الاستشارية في حالات العنف المنزلي
تقديم المشورة والدعم للنساء والفتيات المتضررات من العنف:
• ما هو العمل الواجب القيام به؟
• ما هي الإجراءات القانونية التي يمكنني اتخاذها لحماية نفسي؟
• ماذا عن الشقة؟

مركز المشورة / مركز التدخل، النساء يساعدن النساء
Frauen helfen Frauen – Hochtaunuskreis e. V.
Oberhöchstadter Straße 3, 61440 Oberursel
هاتف: 06171 – 517 68
beratungsstelle@frauenhaus-oberursel.de

مركز إرشاد المرأة حول العنف الأسري
LOTTE - AWO Beratungsstelle für Frauen und Mädchen
Kirdorfer Str. 90, 61350 Bad Homburg v.d.H.
هاتف: 06172 – 1370 993
fh-beratungsstelle@awo-hs.org

تقديم المشورة والتدريب للرجال الذين يعانون من مشاكل العنف
Männerarbeit / Täterarbeit Diakonisches Werk Hochtaunus
Heuchelheimer Str. 20, 61348 Bad Homburg
هاتف: 06172 – 597660
www.diakonie-htk.de

مجالات أخرى للمساعدة:

• خط هاتفي للمساعدة من العنف ضد النساء على المستوى الوطني: مجاناً على مدار الساعة وخلال كل أيام الأسبوع مع إمكانية توفير الترجمة.

هاتف: 08000 116 016 الاستشارة عبر الإنترنت: www.hilfetelefon.de
Wildwasser Frankfurt e.V. (Bad Homburg)
www.wildwasser-frankfurt.de
pro familia Beratungsstelle Friedrichsdorf
www.profamilia.de/friedrichsdorf
Weißer Ring: www.weisser-ring.de

• ممثلة النساء في منطقة هوختاونوس

Frauenbeauftragte im Hochtaunuskreis

جميع المساعدات سرية.

الأطفال والعنف المنزلي حتى الأطفال يتضررون ويحتاجون إلى الحماية

الاستقبال في ملجأ للنساء ممكن في أي وقت من النهار أو الليل

ماذا يمكنك فعله؟

العنف أشكال كثيرة

تقدم مكاتب رعاية الشباب ومراكز الاستشارة الدعم والمشورة بشأن ما يمكنك القيام به لحماية أطفالك.

• إدارة الخدمات الاجتماعية / هوشتونوس (مكتب رعاية الشباب)
Fachbereich Soziale Dienste/Hochtaunuskreis (Jugendamt)

هاتف: 06172 – 9990

• مكتب رعاية الشباب في باد هومبورغ

Fachbereich Soziales und Jugend der Stadt Bad Homburg v.d.Höhe

(Jugendamt)، هاتف: 06172 – 1000 أو 06172 – 1005070

• في حالات الطوارئ (خارج ساعات الدوام الرسمي) يمكن الوصول إلى مكتب رعاية الشباب عن طريق الشرطة.

• مركز استشاري للآباء والأطفال والشباب من منطقة هوشتونوس
[Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche des Hochtaunuskreises]

• موقع باد هومبورغ [Bad Homburg] (المسؤول عن: أوبرورسل،
وفريدريشسدورف، وستينباخ) هاتف: 06172 – 9993900

• موقع كونيجشتاين [Königstein] (مسؤول عن: كونيجشتاين، وغلشن، وكرونبرج،
وشميتن)، هاتف: 06174 – 4783

• موقع أوسينجن [Usingen] (مسؤول عن أوسينجن، وجرافينويزياخ، ونيو أنسباش،
وشميتن، وفيرهايم، وفيلرود)، هاتف: 06081 – 5856310

• مركز استشاري للآباء والأطفال والشباب في باد هومبورغ
Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche der]

[Stadt Bad Homburg v.d.Höhe]، هاتف: 06172 – 29109

• عيادة حماية الطفل الطبية في مستشفى جامعة فرانكفورت
[Medizinische Kinderschutambulanz Universitätsklinikum Frankfurt]

هاتف: 06963 – 015249 (يمكن الوصول إلى طبيب مدرب على مدار 24 ساعة،
7 أيام في الأسبوع).

إذا كنت تشعرين بعدم الأمان أو الخوف أو كنت بحاجة إلى دعم مكثف،
اتصلي بملجأ للنساء. ستجدين أنت وطفلك/أطفالك الحماية والرعاية في أي
وقت من النهار أو الليل. تساعدك الشرطة على الدخول إلى ملجأ للنساء.
احملي معك الأوراق المهمة إذا كان هذا ممكناً (جواز السفر، بطاقة التأمين
الصحي، شهادة الميلاد، عقد الزواج، أوراق العمل، الشهادات). عليك أيضاً
أخذ الملابس وأدوات المدرسة وألعاب الأطفال.

ملجئ النساء في دائرة هوختاونوس

• مأوى النساء يساعدن النساء

Frauenhaus Frauen helfen Frauen - HTK e.V. Oberursel

هاتف: 06171 – 516 00

البريد الإلكتروني: fh@frauenhaus-oberursel.de

• مأوى النساء ضد العنف

AWO Frauenhaus „Lotte Lemke“ Bad Homburg v.d.Höhe

هاتف: 06172 – 967 400

البريد الإلكتروني: frauenhaus-hg@awo-hs.org

في حالة وجود خطر وشيك، ينبغي استدعاء الشرطة بالاتصال برقم
الطوارئ 110. من مهمة الشرطة حمايتك ويمكن لها اخراج
*الشخص العنيف من الشقة.

يتعين على الشرطة تقديم شكوى جنائية وإرسالها إلى مكتب المدعي العام.

• مركز الشرطة باد هومبورغ Bad Homburg، هاتف: 06172 – 12 00

• مركز الشرطة أوبرورسل Oberursel، هاتف: 06171 – 624 00

• مركز الشرطة كونيجشتاين Königstein، هاتف: 06174 – 926 60

• مركز الشرطة أوزينغن Usingen، هاتف: 06081 – 920 80

إذا تعرضت لإصابات جسدية، اذهبي إلى طبيبة أو طبيب واطلبي شهادة تثبت
إصابتك. دوني ملاحظات حول العنف والتهديدات التي تلقيتها من شريك حياتك.
اكتبي اسم وعنوان *الشهود المحتملين.

• إذا تعرضت للضرب أو الركل أو الصفع أو
الخق، فهذا ما نسميه **عنفًا جسديًا!**

• إذا تعرضت للاغتصاب و/أو تم اجبارك على
ممارسة الجنس، فهذا ما نسميه **عنفًا جنسيًا!**

• إذا تعرضت للتحرش أو التهديد أو الإهانة أو
الإذلال بالهاتف أو تعرضت لسوء المعاملة في
مكان عام، فهذا ما نسميه **عنفًا نفسيًا!**

• إذا تم منعك من العمل أو الحصول على المال
الخاص بك، فهذا ما نسميه **عنفًا اقتصاديًا!**

• إذا كنت معزولة ولا يسمح لك بأن يكون لديك
*أصدقاء أو معارف آخرين، فهذا ما نسميه
عنفًا اجتماعيًا!

• هل تتعرضين للمضايقة أو الاضطهاد بشكل
متكرر، على سبيل المثال، الرسائل والمكالمات
والزيارات وما إلى ذلك. يُسمى هذا **مطاردة!**

لا شيء
يبرر العنف
المنزلي!

